



NOTE:

This document is specific to the
2002-2004 printed catalog.



SUBJECT MATTER PROGRAM MINOR

PROGRAM DESCRIPTION

Courses in German encompass the study of German language, literature, and culture. Language study begins with the imparting of the four basic language skills, namely: speaking, aural comprehension, reading, and writing. The teaching of these skills is provided as part of programs in liberal arts, in general education, and in professional training, as well as a service for other degree programs. Study of linguistics, historical developments, and various dialects are added later.

The imparting of the basic language skills is the first and necessary step toward what is actually the liberal arts core of our curriculum: the upper division offerings. It is through the advanced language courses as well as through the literature and culture courses that the students become familiar with the intricacies of another language, begin thinking in that language, and become familiar with the literary and cultural contributions made by the people speaking it.

Students who are considering the study of German should talk to a German faculty advisor about options available to them. Students interested in a special major teaching credential or a minor will be assigned an advisor. For assistance in obtaining an advisor, contact the Foreign Language Department office.

Teaching credential candidates must complete the Professional Education Program in addition to other requirements for a teaching credential. Consult a department credential advisor for details. They may also obtain information about the Professional Education Program from the Teacher Preparation Program office (Eureka Hall 216, 278-6403).

FACULTY

Lewis Robinson, *Chair, Department of Foreign Languages*
Gerald Carr; Marjorie Gelus; Marjorie Wade
Rose Perez, *Administrative Support Coordinator*
Department Office, Mariposa Hall 2051, (916) 278-6333

FEATURES

Close cooperation between members of the German faculty and the Sacramento German community has provided students with an opportunity to improve their language abilities and to become familiar with German customs and traditions. In addition, the German Club on campus allows students to socialize with others of similar interests. The CSUS chapter of Delta Phi Alpha, the national German honorary society, gives recognition and awards to outstanding students and scholars. The German area maintains modern language laboratory facilities, a departmental library, and a collection of instructional materials. Students receive tutorial help from graduate exchange students and other graduate students.

In order to acquire maximum proficiency in the use of the German language, students are encouraged to participate in the CSUS International Programs in Heidelberg or Tübingen, the student exchange program established with the Department of American Studies at the Johannes-Gutenberg Universität of Mainz, Germany, or the German-Education Student Exchange Program at the Pädagogische Hochschule of Flensburg, Germany, or the summer work abroad with the International Education Program.

CAREER POSSIBILITIES

International Business Personnel • Trade and Commerce • Export/Import • Interpreter/Translator • Banking Representative • Buyer/Sales Representative • Foreign/Diplomatic Service • Airlines Personnel • Travel Industry • Media Personnel/Foreign Correspondent • Public Relations • US Immigration/Customs • US Information Agency • Peace Corps • Language Teacher • Bilingual/Foreign Secretary • Foreign Publications/Textbook Editor • Research Assistant

GERMAN STUDY OPTIONS

No new majors are being accepted into German BA at this time. Please consult a German Faculty Advisor for information regarding meeting subject matter certification requirements in preparation for a teaching credential and/or special major in German with one year of study in Germany.

SUBJECT MATTER PROGRAM (Pre-Credential Preparation)

The requirements for the Subject Matter Program in German are the same as those for the major with the following additions:

- (2) GERM 105 Advanced German Language Practice
- (3) GERM 106 Advanced Conversation (instructor permission)

Candidates must contact the German Credential Program Coordinator, in the Department of Foreign Languages, to have their transcripts reviewed, to schedule an oral interview in German and to assess their subject matter competency.

Teaching credential candidates must also complete the Professional Education Program in addition to other requirements for a teaching credential. Consult the German credential advisor for details and contact the Teacher Preparation Program office (Eureka Hall 216, 278-6403) for application procedures and requirements.

A minor in another subject which can lead to a Supplementary Teaching Credential is strongly recommended.

MINOR REQUIREMENTS

The minor in German requires 12 upper division units. Students are required to meet with a minor advisor for course selection.

ADDITIONAL INFORMATION

Residence Requirement

Transfer students and students participating in International Programs must complete at least 6 upper division units in German at CSUS.

Study in Germany

Attention is called to the possibility of studying at a German university through participation in the California State University International Programs. See index.

Credit by Examination

A maximum of 16 units in foreign language studies may be earned through examination, of which only 12 may be in German. For additional information, see index.

Advanced Degree Preparation

Students who plan to continue their studies on the graduate level are advised to give careful consideration to the importance of completing at least two years of another foreign language (e.g., Latin, French, or Russian) before obtaining the BA in German.

LOWER DIVISION COURSES

GERM 001A. Elementary German. Focuses on the development of listening, speaking, and reading skills. Special attention will be given to the relationship of the language to the civilization and culture of the German-speaking countries. 4 units. (CAN GERM 002)

GERM 001B. Elementary German. Continuation of GERM 001A. Speaking, listening, and reading skills are practiced and more emphasis is placed on the development of writing skills than in GERM 001A. Cultural introduction to the German-speaking countries is continued. **Prerequisite:** GERM 001A or instructor permission. 4 units. (CAN GERM 004)

GERM 002A. Intermediate German. Continuation of GERM 001B with review of grammar and with further development of reading ability but with a greater emphasis on active skills in speaking and writing. **Note:** Meets the Foreign Language Graduation Proficiency Requirement. **Prerequisite:** GERM 001B or instructor permission. 4 units. (CAN GERM 008)

GERM 002B. Intermediate German. Continuation of GERM 002A with greater emphasis on skills in writing. **Note:** Meets the Foreign Language Graduation Proficiency Requirement. **Prerequisite:** GERM 002A or instructor permission. 4 units.

GERM 005A. German Language Practice. Practice with German conversation and vocabulary; supervised individual and small-group instruction designed to develop German vocabulary, including conversation and listening skills at an intermediate level. **Note:** Meets the Foreign Language Graduation Proficiency Requirement. May be taken for credit four times. 3 units.

GERM 005C. German Reading Proficiency. Enables students to read German texts at intermediate levels. A broad range of texts will be used to teach students to understand the language found in news articles, personal and business letters, fiction and general nonfiction. Students will learn basic German grammar and principles of dictionary use, and will acquire a modest working vocabulary. Special attention given to principles of German syntax, so that students acquire the necessary facility for gathering information from unexpected places in sentences. While general comprehension of texts is the primary goal, time will also be spent on translation to demonstrate fine points of meaning and certain complexities of the German language. **Note:** Meets the Foreign Language Graduation Proficiency Requirement. **Prerequisite:** Instructor permission. 3 units.

UPPER DIVISION COURSES

GERM 100. Advanced German Grammar. A study of grammar and style and their practical application in writing and speaking. Fall only. 3 units.

GERM 101. Introduction to German Literature and Literary Criticism. Presentation of fundamental aspects of reading and interpreting literary texts. Reading of selected texts and discussion of how to use secondary literature. Continued practice in speaking and writing German through daily class discussions and essays. 3 units.

GERM 102. Advanced Composition. Practice in writing German with emphasis on structural development of sentences, paragraphs and compositions in narrative, descriptive and expository prose. **Prerequisite:** GERM 100 or instructor permission. 3 units.

GERM 103. German Phonetics. Articulatory phonetics and phonemic theory with special reference to modern standard German; in addition, a consideration of English and German contrastive phonology with special reference to the phonological problems of an English speaker learning German and to the methodology of teaching such a student adequate pronunciation. **Prerequisite:** LING 130 or instructor permission. Fall only. 3 units.

GERM 105. Advanced German Language Practice. Supervised individual and small-group practice for upper-division students desiring to improve their German language skills, especially conversation, listening and vocabulary. Some written work may be assigned. May be taken for credit three times, but may count only once for major or minor credit. 3 units.

GERM 106. Advanced Conversation. Practice of spoken German beyond initial level of conversation. Presupposes solid grammatical knowledge and some skills in oral expression. Vocabulary study, oral reports, and discussions on topics concerned with every day life and current affairs. Conducted entirely in German. May be repeated for credit. **Prerequisite:** Instructor permission. Spring only. 3 units.

GERM 110. Survey of German Literature to Classicism. Lectures on the history of German literature from the beginnings to classicism. Reading of representative prose and poetry of this period. Readings in German. Conducted in German and English. 3 units.

GERM 111. Modern German Studies in Translation. Readings from German works of narrative literature, drama, social commentary, philosophy, and autobiography from 1800 to 2000. Discussion and lectures on the texts and on cultural, social and historical aspects of the period. Readings and class in English. **Prerequisite:** Passing Score on the WPE. 3 units.

GERM 112. Modern German Literature. A survey course of German literature between 1889 and the present. Reading of representative works of this period. Readings in German. Class conducted in German and English. 3 units.

GERM 140. Love and Marriage in the Medieval Epic. An exploration of women's roles, their social, political, and economic position, and their impact on life in the Middle Ages. Discussions will be based on the reading of selected Middle High German works in English translation. **Note:** No German language requirement. 3 units.

GERM 141. German Mythology and Legend. An exploration of Germanic myth and legend and their impact on art and literature. Readings in English. **Note:** No German language requirement. 3 units.

GERM 142. German Folk Literature, Legend, and Lore. A study of the traditional folk literature; fairy tales, folk tales, legends, ballads and folk songs; of the German-speaking people, their holiday traditions, festivals and social customs. Readings in English. **Note:** No German language requirement. 3 units.

GERM 143. Arthurian Romance. A study of King Arthur and the knights of the Round Table in the German medieval romances read in English translation. **Note:** No German language requirement. Course will be offered every two years. 3 units.

GERM 150. German Civilization: Beginning to 16th Century. The historical, social, and artistic forces in German civilization from the time of the Great Migrations to the Reformation. All readings and lectures in English. 3 units.

GERM 151. German Civilization: 17th Century to Present. The historical, social, and artistic forces in German civilization from the Reformation through the 19th century. All readings and lectures in English. 3 units.

GERM 192. Seminar. An undergraduate seminar in German will be scheduled as needed. Topics include: (a) Die Kunst der Prosa; (b) Der deutsche Roman; (c) Osterreichische Literatur; (d) Bibliography and Methods; (e) Die deutsche Novelle; (f) Survey of German Lyric Poetry. 3 units.

GERM 194. Field Experience/Internship. Directed fieldwork in a project which uses the language skills developed through previous study of German. The projects may include interpreting and translating for public and/or private agencies in Sacramento or other projects approved by the faculty supervisor. All work will be monitored by CSUS faculty. The student must submit written reports to his/her supervisor. May be taken more than once for credit. **Prerequisite:** Intermediate competency in German and instructor permission. Graded Credit/No Credit. 1-3 units.

GERM 195. Fieldwork: Tutoring. Tutoring of lower division students of German under supervision of instructor. May be taken for credit more than once. **Prerequisite:** Native/near-native fluency in German; upper division status; instructor permission. Graded Credit/No Credit. 1-3 units.

GERM 196. Experimental Offerings Conducted in English. A course in English designed to study a particular movement, theme, or figure in German literature, fine arts, music, philosophy, or religion. 3 units.

GERM 199. Special Problems. Individual projects or directed reading. **Note:** Open only to students who appear competent to carry on independent study. **Prerequisite:** Approval of instructor supervising the work. 1-3 units.

GRADUATE COURSES

GERM 265. German Fiction. The intensive study of the works of a single novelist, group of novelists, or of a genre selected as representative of one of the following: (a) Baroque, (b) Enlightenment. 3 units.

GERM 296. Experimental Offerings in German. A seminar in German scheduled as needed. **Prerequisite:** Graduate standing. 3 units.

GERM 299. Special Problems. Individual projects or directed reading. **Prerequisite:** Approval of the instructor by whom the independent study is to be supervised. 1-3 units.

GERM 500. Culminating Experience. Completion of a thesis, project or comprehensive examination. **Note:** Open only to students who have been advanced to candidacy and who have secured the permission of the graduate coordinator. Graded Credit/No Credit. 1-4 units.